



MINISTERUL FINANTELOR

Direcția generală de servicii interne și achiziții publice

Nr. 764.967/26.09.2025

RĂSPUNS CONSOLIDAT

la solicitările de clarificări primite din partea unor operatori economici cu privire la documentația de atribuire a acordului-cadru ce are ca obiect „servicii de asistență și reprezentare juridică în vederea apărării intereselor României în orice demers inițiat de (i) beneficiarii hotărârilor arbitrale pronunțate de Curtea de Arbitraj Internațional de pe lângă Centrul Internațional pentru Reglementarea Diferendelor relative la Investiții sau (ii) beneficiarii hotărârilor arbitrale pronunțate de un Tribunal arbitral constituit potrivit regulilor UNCITRAL, pentru punerea în executare a acestora, după cum urmează:

- Lotul nr. 1 - pe teritoriul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord,
- Lotul nr. 2 - pe teritoriul Statelor Unite ale Americii”

2025_A2_005

ȘI ERATĂ CU PRIVIRE LA SCRISOAREA DE INTENȚIE nr. 763.490/13.08.2025

Autoritatea contractantă răspunde după cum urmează:

Întrebarea nr.1

„Privind jurisdicțiile acoperite în cadrul Lotului 1 (Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord)

Având în vedere că Regatul Unit include trei jurisdicții distincte (i) Anglia și Țara Galilor, (ii) Scoția și (iii) Irlanda de Nord, vă rugăm să precizați:

- a) Este necesară constituirea unei echipe distincte pentru fiecare jurisdicție?
- b) Este suficientă o singură echipă care să acopere toate cele trei jurisdicții?
- c) Se poate limita acoperirea doar la jurisdicția Anglia și Țara Galilor?”

Răspuns la întrebarea nr.1

- a) Nu se solicită o echipă distinctă pentru fiecare dintre cele trei jurisdicții indicate mai sus.
- b) Da, este suficientă o singură echipă, cu mențiunea că cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.
- c) Nu.

Întrebarea nr.2

„Privind dimensiunea echipei

Documentația prevede un număr maxim de 5 avocați pentru fiecare lot. În situația în care se solicită acoperirea tuturor celor trei jurisdicții din Regatul Unit, limita de 5 persoane nu ar permite în mod practic constituirea unor echipe corespunzătoare pentru fiecare jurisdicție. Vă rugăm să clarificați dacă:

- a) Poate fi depășit numărul maxim de 5 avocați în mod justificat, atunci când este necesară acoperirea mai multor jurisdicții?*
- b) Limita de 5 avocați se aplică per jurisdicție sau per lot?*
- c) Autoritatea contractantă, în cazul aprobării măririi echipei, va impune cerințele minime privind experiența avocaților propuși de operatorul economic având în vedere că doar 3 avocați trebuie să îndeplinească cerința de la punctul 2. lit. b)?”*

Răspuns la întrebarea nr.2

- a) Sub rezerva clarificărilor de la întrebarea nr. 1, răspunsul este da. Pentru claritate, în conformitate cu prevederile de la pct.2 lit.c) din caietul de sarcini, semnalăm că suplimentarea numărului de avocați pentru numărul maxim de 5 se poate realiza doar în faza de implementare a acordului-cadru, respectiv după ce ofertantul a fost declarat câștigător al etapei de reofertare și a primit mandatul de reprezentare. În faza de ofertare, ofertantul poate propune o echipă formată din maxim 5 avocați.
- b) Limita de 5 avocați este impusă pentru fiecare lot în parte.
- c) Experiența nu va fi necesară, dar autoritatea contractantă va avea dreptul să refuze suplimentarea numărului de avocați. Prin urmare, experiența va fi analizată în cadrul procedurii de aprobare a suplimentării numărului de avocați.

Întrebarea nr.3

„Privind desemnarea unui barrister

Documentația solicită desemnarea avocaților propuși, inclusiv a unui barrister. Ținând cont de particularitățile profesiei de barrister (niveluri diferite de senioritate, specializări distincte, disponibilitate variabilă în funcție de programul instanțelor), vă rugăm să clarificați:

- a) Este obligatorie desemnarea unui anumit barrister încă din etapa depunerii ofertei?*
- b) Există posibilitatea desemnării, în loc, a unui set de Barristers' Chambers, cu precizarea unor tarife agreeate?*
- c) Există flexibilitate pentru selectarea, ulterior, a unui barrister adecvat în funcție de complexitatea și natura cauzei (ex: junior barrister vs. King's Counsel)?”*

Răspuns la întrebarea nr.3

- a) Potrivit pct.2 lit.a) din caietul de sarcini, din echipa de avocați propusă trebuie să facă parte avocați consultanți și pledanți.
- b) Nu. A se vedea răspunsul de la lit.a).

c) Avocații pledanți pot fi ulterior înlocuiți sau se poate aproba suplimentarea numărului acestora de către autoritatea contractantă.

Întrebarea nr.4

„Privind înlocuirea membrilor echipei

Documentația prevede că înlocuirea unui membru al echipei se face doar cu acordul autorității contractante și cu respectarea criteriilor minime. Vă rugăm să confirmați dacă această regulă se aplică în mod identic și pentru barristers, având în vedere specificul profesiei acestora (independență și variație a disponibilității) și faptul că se solicită ca doar 3 avocați să îndeplinească cerința de la punctul 2. lit. b).”

Răspuns la întrebarea nr.4

Regula se aplică și pentru avocații pledanți. Propunerea de înlocuire nu trebuie să determine neîndeplinirea cerințelor minime obligatorii de către noua echipă de avocați.

Întrebarea nr.5

„Având în vedere formularea „documentele prezentate de operatorii economici străini vor fi însoțite de traducerea autorizată în limba română”, formulare regăsită în cadrul Scrisorii de intenție, punctul 1.3), vă rugăm să clarificați următorul aspect:

Inclusiv documentele redactate inițial în limba engleză trebuie însoțite de traducerea autorizată în limba română, sau limba engleză este exceptată de la această condiție, având în vedere modul în care Ministerul a procedat în trecut situații similare?”

Răspuns la întrebarea nr.5

Autoritatea contractantă clarifică faptul că documentele redactate inițial în limba engleză nu trebuie însoțite de traducerea autorizată în limba română.

Întrebarea nr.6

„În Caietul de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 1 lit. a), se menționează că „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord”.

Având în vedere că Regatul Unit cuprinde sisteme de drept distincte (England & Wales, Scotland și Northern Ireland), fiecare având propriile reglementări, barouri și cerințe de calificare, vă rugăm să clarificați următoarele aspecte:

- (i) Cerința vizează reprezentarea efectivă în toate jurisdicțiile din Regatul Unit, pentru că în acest caz reprezentarea nu poate fi asigurată de un singur avocat, dreptul de practică în Regatul Unit fiind limitat la sistemul de drept pentru care s-a obținut calificarea/ înregistrarea și în consecință vor fi necesari mai mulți avocați, motiv pentru care am solicita Ministerului să ne clarifice sistemul/ sistemele de drept avut/e în vedere; sau*
- (ii) dacă prin „orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord” se are în vedere, în mod concret, reprezentarea în instanțele din England & Wales.”*

Răspuns la întrebarea nr.6

Sunt avute în vedere toate jurisdicțiile din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord. În cazul în care *un singur avocat nu poate să asigure reprezentarea în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, atunci componența echipa de avocați trebuie fie formată astfel încât să asigure reprezentarea efectivă în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord. În acest sens, modelul formularului propunerii tehnice (formularul nr. 2.1) se va completa în mod corespunzător (să rezulte cu claritate că sunt acoperite toate jurisdicțiile Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord și componența echipei de avocați trebuie fie formată astfel încât să asigure reprezentarea efectivă în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord).*

A se vedea și răspunsul la întrebarea nr. 1.

Întrebarea nr.7

„Având în vedere prevederile Caietului de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 2 lit. a), unde se menționează că „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia” și în considerarea modalității de organizare a sistemului judiciar din SUA în 50 de jurisdicții distincte, vă rugăm să clarificați:

- (i) Cerința vizează dreptul avocatului de reprezentare efectivă în toate instanțele federale și statale din SUA (pentru că în acest caz reprezentarea nu poate fi asigurată de un singur avocat, dreptul de practică în SUA fiind limitat la sistemul de drept corespunzător statului pentru care s-a obținut calificarea/ înregistrarea și în consecință vor fi necesari mai mulți avocați, motiv pentru care am solicitat Ministerului să ne clarifice sistemul/ sistemele de drept avut/e în vedere); sau*
- (ii) dacă este suficient ca echipa propusă să includă cel puțin un avocat cu drept de practică în District of Columbia, având în vedere că acesta reprezintă sediul uzual al procedurilor ICSID și locul în care, în mod obișnuit, sunt formulate cererile de recunoaștere și executare a hotărârilor arbitrale.”*

Răspuns la întrebarea nr.7

Este necesar ca echipa propusă să includă cel puțin un avocat care să aibă dreptul de a asigura reprezentarea în fața oricărei instanțe din Districtul Columbia.

Întrebarea nr.8

„Având în vedere prevederile Caietului de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 2 lit. a), unde se menționează că „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia” și în considerarea mecanismului din dreptul procedural american pro hac vice, în baza căruia avocații dobândesc dreptul de a pune concluzii în fața instanțelor unui alt stat decât cel unde sunt înregistrați, vă rugăm să clarificați următorul aspect:

- (i) *Cerința este îndeplinită dacă avocații fac dovada dreptului de a asigura reprezentarea într-un stat, și fac dovada că pot asigura reprezentarea în alte state în baza pro hac vice; respectiv*
- (ii) *Care sunt documentele necesare dovedirii îndeplinirii acestei condiții.”*

Răspuns la întrebarea nr. 8

A se vedea răspunsul de la întrebarea nr. 7. În vederea îndeplinirii condiției de reprezentare, se va completa în mod corespunzător formularul propunerii tehnice (Formularul nr. 2.2) din care să rezulte cu claritate jurisdicțiile unde pot asigura reprezentarea avocații propuși cu precizarea că cel puțin un avocat trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea în fața oricărei instanțe din Districtul Columbia. Astfel, având în vedere că nu se pot cunoaște la acest moment, în concret, jurisdicțiile unde *beneficiarii hotărârilor arbitrale pronunțate de Curtea de Arbitraj Internațional de pe lângă Centrul Internațional pentru Reglementarea Diferendelor relative la Investiții sau (ii) beneficiarii hotărârilor arbitrale pronunțate de un Tribunal arbitral constituit potrivit regulilor UNCITRAL*, vor depune eventuale acțiuni de recunoaștere și punere în executare a hotărârilor arbitrale, în vederea îndeplinirii condiției de reprezentare, ofertatul va completa formularul propunerii tehnice (Formularul nr.2.2) din care să rezulte cu claritate jurisdicțiile unde pot asigura reprezentarea avocații propuși cu precizarea că cel puțin un avocat trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea în fața oricărei instanțe din Districtul Columbia.

Întrebarea nr.9

„Cu privire la cerința prevăzută în Caietul de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 1 lit. b) și Lotul nr. 2 lit. b), ce prevede că „cel puțin 3 avocați trebuie să aibă o experiență minimă de 10 ani ca avocat definitiv”, întrucât la același punct se prevede și ipoteza în care un avocat este membru în două sau mai multe barouri internaționale concomitent, vă rugăm să clarificați dacă prin „barou internațional” se înțelege inclusiv Baroul București sau exclusiv barourile din jurisdicțiile vizate de Lotul nr. 1 și Lotul nr. 2.”

Răspuns la întrebarea nr.9

Autoritatea contractantă clarifică faptul că experiența minimă ca avocat definitiv se calculează de la data primei admiteri într-un barou, indiferent dacă acesta este din România sau din străinătate.

Întrebarea nr.10

„Având în vedere că în Caietul de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 1 lit. a), se menționează că „din echipa de avocați trebuie să facă parte atât avocați consultanți, cât și avocați pledanți cu drept de practică în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord”, vă rugăm să clarificați:

- (i) *dacă este suficient ca din echipa de avocați să facă parte un singur avocat litigant cu drept de practică în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.*

- (ii) *dacă este suficient ca din echipa de avocați să facă parte un singur avocat consultant cu drept de practică în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.”*

Răspuns la întrebarea nr. 10

Potrivit pct.2 lit.a) din caietul de sarcini, din echipa de avocați propusă trebuie să facă parte avocați consultanți și pledanți. Da, este suficient să facă parte din echipa de avocați un singur avocat consultant și un singur avocat pledant cu drept de practică în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Întrebarea nr.11

„Cu privire la cerința prevăzută în Caietul de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 1 lit. a) și b) și Lotul nr. 2 lit. a) și b), ce prevăd că „Numărul maxim al avocaților propuși să facă parte din echipă este de maxim 5”, respectiv „cel puțin 3 avocați trebuie să aibă o experiență minimă de 10 ani ca avocat definitiv”, vă rugăm să clarificați dacă cerința este îndeplinită dacă o echipă este compusă din 5 avocați, dintre care 3 au minimum 10 ani de experiență ca avocat definitiv sau este necesar ca toți membrii echipei să aibă minimum 10 ani experiență ca avocat definitiv.”

Răspuns la întrebarea nr. 11

Cerința se consideră îndeplinită dacă o echipă este compusă din maxim 5 avocați, dintre care cel puțin 3 au minim 10 ani experiență ca avocat definitiv.

Întrebarea nr.12

„Cu privire la Scrisoarea de intenție, pct. 1.3 - Modalități de îndeplinire, prin care se prevede că „Autoritatea contractantă solicită ca operatorii economici ce depun ofertă (oferantul individual/ofertantul asociat) să dovedească o formă de înregistrare a profesiei în condițiile legii din țara de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea de a realiza activitățile ce fac obiectul contractului” și având în vedere că în District of Columbia admiterea în Barou este aplicabilă exclusiv avocaților persoane fizice (cf. District of Columbia Court of Appeals, Rule 46 - Admission to the Bar), iar firmele de avocatură sunt supuse obligației de înregistrare ca entitate juridică potrivit District of Columbia Business Organizations Code (Title 29), vă rugăm să confirmați că prezentarea documentului Certificate of Good Standing emis de către Government of the District of Columbia - Department of Licensing and Consumer Protection, Corporations Division, reprezintă un document suficient și conform pentru dovedirea constituirii legale, a inexistenței unor situații de anulare a constituirii și a calității legale a operatorului economic ofertant în sensul cerinței menționate.”

Răspuns la întrebarea nr.12

Da, prezentarea documentului Certificate of Good Standing emis de către Government of the District of Columbia - Department of Licensing and Consumer Protection, Corporations Division constituie un document suficient și conform pentru a dovedi

constituirea legală a operatorului economic ofertant, inexistența unor situații de anulare a constituirii, precum și calitatea sa legală, în sensul cerinței menționate.

Întrebarea nr.13

„Va adresam următoarea solicitare de clarificări în sensul de a ne comunica dacă contractul subsecvent care urmează a se încheia în urma procedurii de reofertare și prin care se va realiza acordarea propriu zisă a mandatelor de reprezentare pot fi încheiate sub imperiul legislației din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, care astfel să devină ca fiind legislația aplicabilă contractului subsecvent, conform vointei exprese a partilor contractante.

Facem aceasta solicitare de clarificări întrucât potrivit dispozițiilor legale care reglementează asigurările profesionale ale societăților de avocatură engleză, contractul de prestări servicii juridice trebuie, în mod obligatoriu, încheiat sub imperiul legislației din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.”.

Răspuns la întrebarea nr.13

A se avea în vedere faptul că, potrivit prevederilor caietului de sarcini, mandatul de reprezentare se acordă după semnarea acordului-cadru, după parcurgerea etapei III din anexa nr. 2 la caietul de sarcini.

Conform pct.4 din anexa nr. 2 la caietul de sarcini, se vor acorda mandate de reprezentare (nu se vor încheia contracte subsecvente) și acte adiționale pentru fiecare exercițiu bugetar în parte.

Potrivit art.21 din modelul de acord-cadru (secțiunea 2 a documentației de atribuire) „Acordul-cadru va fi interpretat conform legilor din România.”.

Întrebarea nr.14

„Este permisă subcontractarea de către ofertant a serviciilor juridice care fac obiectul ofertei tehnico-financiare?”

Răspuns la întrebarea nr.14

Nu este permisă subcontractarea de către ofertant a serviciilor juridice care fac obiectul acestei achiziții.

Întrebarea nr.15

„În măsura în care este permisă subcontractarea serviciilor juridice, mai este necesară prezentarea formularelor semnate și de către subcontractant, având în vedere că responsabilitatea executării serviciilor aparține ofertantului?”

Răspuns la întrebarea nr.15

A se vedea răspunsul de la întrebarea nr. 14.

Întrebarea nr.16

„Este necesar ca Acordul-cadru din Secțiunea 2 sa fie trimis semnat de către ofertant împreună cu oferta tehnico-financiara?”

Răspuns la întrebarea nr.16

Nu. Ofertanții vor trebui să prezinte doar Formularul nr. 4 - Declarație privind însușirea modelului de acord-cadru, semnat de reprezentantul legal / împuternicit.

Întrebarea nr.17

„Care este valoarea hotărârilor arbitrale care urmează să fie puse în executare?”

Răspuns la întrebarea nr.17

Autoritatea contractantă nu deține informații cu privire la valoarea hotărârilor arbitrale care urmează să fie puse în executare. Acestea vor fi cunoscute la momentul reofertării.

Întrebarea nr.18

„Cheltuielile constând în taxe judiciare de timbru, costuri cu expertize etc., vor fi avansate de autoritatea contractanta sau de către prestator și ulterior recuperate de la autoritate?”

Răspuns la întrebarea nr.18

A se vedea prevederile art. 6.2 și art. 6.3 din modelul de acord-cadru (secțiunea 2 a documentației de atribuire) care au următorul conținut:

„6.2 Prestatorul mandatat se angajează și este plin responsabil să selecteze, după o cercetare temeinică, și să propună spre aprobare beneficiarului, în baza unei justificări motivate, martori experți și alți prestatori de servicii, a căror necesitate rezultă din desfășurarea procedurilor judiciare. Costul astfel generat va fi suportat de prestatorul mandatat și decontat ulterior de beneficiar pe bază de documente justificative, printre acestea identificându-se și documentul elaborat de martorul expert depus în cadrul procedurii judiciare.

6.3 Taxele judiciare vor fi achitate direct de beneficiar în contul indicat de instanța judiciară, în urma comunicării motivate a prestatorului.”

Întrebarea nr.19

„Prin decontarea cheltuielilor menționate mai sus se are în vedere plata acestora de către ofertant și ulterior recuperarea de la autoritatea contractanta?”

Răspuns la întrebarea nr.19

Da. A se vedea anexa nr. 1 la caietul de sarcini și răspunsul la întrebarea nr. 18.

Întrebarea nr.20

„Cu privire la lotul nr. 1, a se clarifica daca se dorește cate un avocat pentru fiecare dintre cele 3 jurisdicții (Anglia si Tara Galilor, Scotia si Irlanda de Nord) sau se dorește un avocat care sa aiba competenta sa reprezinte autoritatea contractanta in toate cele 3 jurisdicții.”

Răspuns la întrebarea nr.20

A se vedea răspunsurile la întrebările nr. 1 și nr. 6.

Întrebarea nr.21

„Cu privire la lotul nr. 2, sa se clarifice cum poate fi dovedita indeplinirea conditiei de a propune un avocat care sa aiba dreptul de a asigura reprezentare in fata oricărei instanțe din Statele Unite ale Americii, inclusiv Columbia, in condițiile in care potrivit legislatiei din Statele Unite ale Americii, fiecare stat american isi reglementeaza profesia de avocat distinct existand cate un barou in fiecare stat.”

Răspuns la întrebarea nr.21

A se vedea răspunsurile la întrebările nr. 7 și nr. 8.

Întrebarea nr.22

„Cu privire la lotul nr. 2, sa se clarifice cum poate fi indeplinita conditia propunerii unei echipe de maxim 5 avocati care sa aiba dreptul de de a asigura reprezentare in fata oricarei instante din Statele Unite ale Americii, inclusiv Columbia.”

Răspuns la întrebarea nr.22

A se vedea răspunsurile la întrebările nr. 7 și nr. 8.

Întrebarea nr.23

„Sa se clarifice in ce stat din Statele Unite ale Americii se preconizeaza punerea in executare a hotararilor arbitrale.”

Răspuns la întrebarea nr.23

Așa cum rezultă și din caietul de sarcini, nu se poate preconiza în ce stat din Statele Unite ale Americii vor fi puse în executarea hotărârile arbitrale.

Întrebarea nr.24

„Cu privire la ambele loturi, sa se clarifice cum se calculează termenul de minim 10 ani de experienta ca avocat definitiv, avand in vedere ca in Regatul Unit si Irlanda de Nord, precum si in Statele Unite ale Americii nu exista examen de definitivat in profesia de avocat.”

Răspuns la întrebarea nr.24

Termenul de minim 10 ani de experiență ca avocat definitiv se calculează de la momentul admiterii în barou.

Întrebarea nr.25

„Având în vedere ca, conform Caietului de Sarcini, solicitările de clarificări se pot transmite cel mai târziu cu 5 zile lucratoare înainte de termenul de depunere a ofertelor, rapunsul la clarificări se transmite cu cel puțin o zi lucratoare înainte de împlinirea termenului de depunere a ofertelor, iar identificarea unor avocați care să îndeplinească condițiile impuse necesită alocarea unei perioade îndelungate de timp, vă solicităm să prelunghiți termenul de depunere a ofertelor.”.

Răspuns la întrebarea nr.25

Termenul limită de transmitere a ofertelor a fost prelungit până la data de 29.09.2025, ora 23:59 - ora României, conform Eratei nr. 764.653/18.09.2025.

Întrebarea nr.26

„Având în vedere cerința prevăzută în Caietul de sarcini, pct. 2, Lotul nr. 2 lit. b), conform căreia „cel puțin 3 avocați trebuie să aibă o experiență minimă de 10 ani ca avocat definitiv”, vă rugăm să clarificați dacă prezentarea documentului emis de The State Bar of California - Office of Admissions, care atestă promovarea examenului de admitere și îndeplinirea condițiilor de admitere în barou în anul 2011 este suficientă pentru a dovedi experiența profesională de peste 10 ani ca avocat definitiv, în sensul cerinței din Caietul de sarcini.”

Răspuns la întrebarea nr.26

Da, prezentarea documentului emis de The State Bar of California - Office of Admissions, care atestă promovarea examenului de admitere și îndeplinirea condițiilor de admitere în barou în anul 2011 este suficientă pentru a dovedi experiența profesională de peste 10 ani ca avocat definitiv.

Întrebarea nr.27

„La punctul I 7) din Scrisoarea de intenție (Modul de prezentare a ofertelor) se menționează faptul că ofertele trebuie să conțină Acordul de asociere între două sau mai multe societăți de avocatură (dacă este cazul).

Vă rugăm să clarificați dacă, în ipoteza în care o societate de avocați din România intenționează să participe la procedura de atribuire împreună cu o societate de avocați străină, documentația de atribuire trebuie interpretată în sensul în care o astfel de colaborare este permisă exclusiv în baza unui acord de asociere, sau dacă este admisibilă și prezentarea unor acorduri de subcontractare încheiate între operatorii economici români și cei străini.”

Răspuns la întrebarea nr.27

Conform documentației de atribuire, ofertanții pot participa fie individual, fie în asocieri. A se vedea și răspunsul la întrebarea nr. 14.

Întrebarea nr.28

„Corelarea Scrisorii de intenție cu Formularele de ofertă financiară

Prin Scrisoarea de intenție, pct. I. 4) "Tariful serviciilor", se precizează faptul că „În acest sens se va completa Formularul de propunere financiară atașat (Formularul nr. 4.1 în cazul în care se depune oferta pentru Lotul 1 și/sau Formularul 4.2. în cazul în care se depune oferta pentru Lotul nr. 2)”.

În cadrul Secțiunii "Formulare", formularul de propunere financiară este identificat sub nr. 3.1 - în cazul în care se depune oferta pentru Lotul 1, precum 3.2 - în cazul în care se depune oferta pentru Lotul 2.

Având în vedere inadvertența numerotării Formularului de propunere financiară, vă solicităm să corectați pct. I.4) din Scrisoarea de intenție în acord cu Secțiunea "Formulare", aceasta urmând a avea următoarea formă:

„În acest sens se va completa Formularul de propunere financiară atașat (Formularul nr. 3.1 în cazul în care se depune oferta pentru Lotul 1 și/sau Formularul 3.2. în cazul în care se depune oferta pentru Lotul nr. 2)”.

Răspuns la întrebarea nr.28

Autoritatea contractantă îndreaptă eroarea materială din textul pct. I.4) din Scrisoarea de intenție, acesta urmând a avea următoarea formă:

„În acest sens se va completa Formularul de propunere financiară atașat (Formularul nr. 3.1 în cazul în care se depune oferta pentru Lotul nr. 1 și/sau Formularul 3.2 în cazul în care se depune oferta pentru Lotul nr. 2)”.

Întrebarea nr.29

„Cerințe minime obligatorii - pct. 2. a) și b) din Caietul de sarcini

Conform pct. 2. B) în Caietul de sarcini, pentru lotul 1 cât și pentru lotul 2, se solicită: „Curriculum vitae al membrilor echipei propuse, la care se anexează documente din care să rezulte vechimea în avocatură - cel puțin 3 avocați trebuie să aibă o experiență minimă de 10 ani ca avocat definitiv”.

În ceea ce privește pct. 2. a), se impune ca:

- „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord. Precizăm că din echipa de avocați trebuie să facă parte atât avocați consultanți, cât și avocați pledanți cu drept de practică în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord”
- Lotul 1

- „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia” - Lotul 2.

Având în vedere că Autoritatea contractantă solicită ca cel puțin 3 avocați să aibă o experiență minimă de 10 ani ca avocat definitiv, iar pentru fiecare dintre loturi se solicită un avocat cu drept de reprezentare în SUA (și Districtul Columbia) și în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, vă solicităm să clarificați dacă avocatul propus

cu drept de reprezentare (i) în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord; (ii) la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia, este necesar să aibă experiență minimă de 10 ani ca avocat definitiv”.

Răspuns la întrebarea nr.29

Experiența minimă de 10 ani nu este obligatorie pentru avocatul propus cu drept de reprezentare (i) în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord; (ii) la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia.

Întrebarea nr.30

„Clarificarea cerinței prevăzute la pct. 7 din Caietul de sarcini - editor texte Prin Cerințele prevăzute la pct. 7 ”Modul de prezentare a ofertelor” din Caietul de sarcini se precizează: „Ofertele se redactează în limba română prin utilizarea unui editor de texte”, cu toate acestea se solicită „Ofertele vor fi semnate olograf și scanate sau pot fi semnate cu semnătură electronică”.

Din coroborarea celor două cerințe nu rezultă cu claritate cum poate fi respectată cerința redactării ofertei prin utilizarea unui editor de texte cât timp oferta va fi semnată olograf și deci va fi înaintată Autorității contractante în format pdf, jpg, png tiff etc., ce nu va permite editarea textului?

În situația în care se va utiliza un editor de texte, cum ar fi Microsoft Word, LibreOffice Writer sau Google Docs, acesta modalitate de redactare a ofertei nu va asigura și depunerea ofertei în format editabil cât timp este solicitată semnătura olografă a ofertei.

Astfel, vă rugăm să clarificați care este modalitatea în care se va depune oferta, dacă aceasta trebuie să fie în format editabil sau poate fi și în format needitabil (pdf, jpg, png, tiff)?”

Răspuns la întrebarea nr.30

Autoritatea contractantă clarifică faptul că prin cerința de a se utiliza un editor de texte s-a avut în vedere ca ofertanții să completeze formularele puse la dispoziție (secțiunea 3 a documentației de atribuire) în format .docx (întrucât au existat anterior cazuri în care formularele au fost printate și completate de ofertanți cu pixul, iar apoi au fost scanate și transmise autorității).

Autoritatea contractantă nu solicită semnarea documentelor în format editabil, acestea fiind necesare doar pentru a facilita elaborarea documentelor de către comisia de evaluare, în procesul de evaluare a ofertelor.

În ceea ce privește formularele care trebuie completate și depuse în format .pdf, acestea pot fi semnate cu semnătură electronică sau, în situația în care ofertantul nu deține semnătură electronică, formularele completate vor fi tipărite, semnate olograf și scanate.

Autoritatea contractantă îndreaptă eroarea materială din secțiunea 3 a documentației de atribuire, astfel:

În loc de:

„Fiecare ofertant care participă, în mod individual sau ca asociat, la procedura pentru atribuirea acordului-cadru de prestare de servicii are obligația de a prezenta formularele prevăzute în cadrul acestei secțiuni, completate în mod corespunzător și semnate de persoane autorizate, în formatul precizat între paranteze pentru fiecare în parte.

- Formularul nr. 1 - Declarație privind conflictul de interese (format .pdf)
- Formularul nr. 2.1 - Propunere tehnică LOT 1 (format .pdf și .xlsx)
- Formularul nr. 2.2 - Propunere tehnică LOT 2 (format .pdf și .xlsx)
- Formularul nr. 3.1 - Propunere financiară LOT 1 (format .pdf și .xlsx)
- Formularul nr. 3.2 - Propunere financiară LOT 2 (format .pdf și .xlsx)
- Formularul nr. 4 - Declarație privind însușirea modelului de acord-cadru (format .pdf)
- Formularul nr. 5 - Împuternicire (format .pdf)”

Se va citi:

„Fiecare ofertant care participă, în mod individual sau ca asociat, la procedura pentru atribuirea acordului-cadru de prestare de servicii are obligația de a prezenta formularele prevăzute în cadrul acestei secțiuni, completate în mod corespunzător și semnate de persoane autorizate, în formatul precizat între paranteze pentru fiecare în parte.

- Formularul nr. 1 - Declarație privind conflictul de interese (format .pdf)
- Formularul nr. 2.1 - Propunere tehnică LOT 1 (format .pdf și .docx)
- Formularul nr. 2.2 - Propunere tehnică LOT 2 (format .pdf și .docx)
- Formularul nr. 3.1 - Propunere financiară LOT 1 (format .pdf și .docx)
- Formularul nr. 3.2 - Propunere financiară LOT 2 (format .pdf și .docx)
- Formularul nr. 4 - Declarație privind însușirea modelului de acord-cadru (format .pdf)
- Formularul nr. 5 - Împuternicire (format .pdf)”

Întrebarea nr.31

„Modificarea cerinței prevăzute la pct. 7 din Caietul de sarcini - traduceri autorizate Prin Cerințele prevăzute la pct. 7 ”Modul de prezentare a ofertelor” din Caietul de sarcini se precizează: „Documentele redactate în altă limbă decât limba română trebuie să fie însoțite de traduceri autorizate”.

Având în vedere că multe dintre documentele solicitate sunt emise în format standard de instituții din alte state membre ale UE și nu numai, și care conțin informații generale (ex: certificate de înregistrare, formulare-tip, extrase etc.), vă rugăm să aveți în vedere posibilitatea de a accepta traduceri simple (neautorizate) sau documente oficiale în limba engleză.”

Răspuns la întrebarea nr.31

A se vedea răspunsul la întrebarea nr. 5.

Întrebarea nr.32

„În Caietul de Sarcini, la punctul 2 Cerințe minime obligatorii pentru Lotul 2, se menționează la lit. a) următoarele:

”a) Numărul maxim al avocaților propuși să facă parte din echipă este de maxim 5.

Întrucât nu se pot cunoaște, la acest moment, toate instanțele de jurisdicție competente aflate pe teritoriul Statelor Unite ale Americii unde se vor depune acțiuni judiciare având ca obiect punerea în executare a (i) hotărârilor arbitrale pronunțate de Curtea de Arbitraj Internațional de pe lângă Centrul Internațional pentru Reglementarea Diferendelor relative la Investiții sau (ii) hotărârilor arbitrale pronunțate de un Tribunal arbitral constituit potrivit regulilor UNCITRAL, cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia.

Întrebare de clarificare:

Referitor la cerința conform căreia „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia”, vă rugăm să clarificați modalitatea de îndeplinire a acesteia, având în vedere următoarele:

1. În sistemul juridic american, avocații sunt licențiați la nivel de stat, nu există o licență unică valabilă pe întreg teritoriul SUA.

2. În materia punerii în executare a hotărârilor arbitrale pronunțate de tribunale ICSID sau UNCITRAL, competența revine în principal instanțelor federale. Pentru reprezentarea în fața acestor instanțe, avocatul admis într-un barou al unui stat din SUA trebuie să se înscrie ulterior în instanțele federale competente (inclusiv în District of Columbia), pe baza unei proceduri administrative.

Având în vedere cele de mai sus, vă rugăm să clarificați:

1. Dacă cerința poate fi considerată îndeplinită prin prezentarea unui avocat admis într-un barou al unui stat din SUA, care ulterior să se înscrie la instanțele federale competente din SUA, în a căror jurisdicție se vor depune acțiuni judiciare având ca obiect punerea în executare a (i) hotărârilor arbitrale pronunțate de Curtea de Arbitraj Internațional de pe lângă Centrul Internațional pentru Reglementarea Diferendelor relative la Investiții sau (ii) hotărârilor arbitrale pronunțate de un Tribunal arbitral constituit potrivit regulilor UNCITRAL.

2. Dacă, de exemplu, un avocat licențiat în cadrul Baroului New York, cu drept de a pune concluzii în fața oricărei curți a Statului New York, care deține în același timp dreptul de a pune concluzii în fața oricărei curți a Districtului Columbia, întrunește condiția de calificare din Caietul de Sarcini.”

Răspuns la întrebarea nr.32

A se vedea răspunsurile la întrebările nr. 7 și nr. 8. Avocații propuși trebuie să fie înscrși într-un barou dintr-un stat din Statele Unite ale Americii și este necesar ca echipa propusă

să includă cel puțin un avocat care să aibă dreptul de a asigura reprezentarea în fața oricărei instanțe din Districtul Columbia.

Întrebarea nr.33

„În legătură cu cerința a) din Caietul de sarcini pentru Lotul nr. 2 - Servicii de asistență și reprezentare juridică pe teritoriul SUA „cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia. Precizăm că Statele Unite au un sistem complex în care fiecare stat american impune licențierea separată pentru avocați. Astfel, un avocat care este licențiat într-un anumit stat nu are automat dreptul de a reprezenta clienți în alte state, decât dacă îndeplinește anumite cerințe suplimentare. Avocații care doresc să reprezinte clienți într-un alt stat decât cel în care sunt licențiați trebuie să obțină o autorizație specială (pro hac vice), iar această procedură este de obicei aplicabilă doar pentru cazuri specifice.

În acest context, deși un avocat ar putea fi licențiat în una sau două state, acesta nu poate fi, în mod obiectiv, licențiat în toate cele 50 de state, având în vedere că fiecare stat are propriile sale cerințe și proceduri de licențiere.

Față de cele de mai sus, vă solicităm respectuos să clarificați cerința minimă obligatorie de la lit. a) din Caietul de sarcini pentru Lotul nr. 2 - Servicii de asistență și reprezentare juridică pe teritoriul SUA:

„ [...] cel puțin un avocat propus trebuie să aibă dreptul de a asigura reprezentarea efectivă la orice instanță de jurisdicție competentă aflată pe teritoriul Statelor Unite ale Americii, inclusiv în Districtul Columbia.”

Răspuns la întrebarea nr.33

A se vedea răspunsurile la întrebările nr. 7, nr. 8 și nr. 32.

Întrebarea nr.34

„Având în vedere, pe de o parte, că în Marea Britanie există trei sisteme de drept și judiciare diferite, corespunzătoare teritoriilor (i) Angliei și Țării Galilor, (ii) Scoției, (iii) Irlandei de Nord, drepturile de reprezentare în fața instanțelor din aceste teritorii fiind reglementate diferit, vă rugăm să clarificați dacă Lotul 1 din prezenta procedură are în vedere de fapt servicii de reprezentare în fața tuturor instanțelor de pe teritoriul Angliei și al Țării Galilor și dacă urmează să organizați proceduri separate pentru Scoția și Irlanda de Nord, respectiv dacă echipa descrisă poate fi suplimentată cu avocați care să aibă drepturi de reprezentare în fața instanțelor din Scoția și respectiv Irlanda de Nord. În acest din urmă caz, vă rugăm să ne precizați și criteriile pe care ar trebui să le îndeplinească avocații cu drepturi de reprezentare în Scoția și respectiv Irlanda de Nord, precum și dacă în această situație numărul maxim al membrilor echipei îl poate depăși pe cel actualmente indicat în documentele procedurii.”

Răspuns la întrebarea nr.34

Echipa de avocați propusă trebuie să acopere toate jurisdicțiile din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord. A se vedea răspunsurile la întrebările nr. 1 și nr. 6.

Întrebarea nr.35

„Cunoscând practica din alte proceduri organizate de Ministerul Finanțelor, conform căreia se acceptă la facturare un număr maxim de 48 ore/persoană/săptămână, vă rugăm să precizați dacă aceeași limitare urmează a se aplica contractelor atribuite prin intermediul prezentei proceduri.”

Răspuns la întrebarea nr.35

Această condiție nu a fost impusă prin documentația de atribuire aferentă prezentei achiziții.

Întrebarea nr.36

„Pentru Lotul 1, având în vedere că poate fi neuzual pentru firmele de avocatură britanice să factureze în euro sau să aibă conturi deschise în moneda europeană, vă rugăm să ne precizați dacă ofertarea ar putea fi realizată în lire sterline.”

Răspuns la întrebarea nr.36

Nu se acceptă ofertarea în lire sterline. S-a solicitat ofertarea în euro întrucât această monedă are volatilitate mai redusă și stabilitate mai mare față de lira sterlină, ceea ce permite un control mai bun al riscului valutar.

Întrebarea nr.37

„Avand in vedere prevederile art. 7 "Valabilitatea acordului-cadru si termenul de executie a obligatiilor" din proiectul Acordului-cadru, conform carora acordul-cadru se incheie pe o durata de 4 ani, precum si raportat la obligatia Prestatorului care a primit mandat de reprezentare, de a depune toate diligentele pentru apararea intereselor incredintate pana la finalizarea cauzei, ceea ce poate conduce la prestarea efectiva a serviciilor pentru o durata mai mare de 4 ani, va rugam sa ne comunicati daca pretul contractului poate fi ajustat cu indicele de inflatie.”

Răspuns la întrebarea nr.37

Nu se acceptă ajustarea cu indicele de inflație.

Întrebarea nr.38

„In ceea ce priveste componenta echipei de avocati pentru Lotul nr. I, aratam urmatoarele:

Din punctul de vedere al jurisdicției, teritoriul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord este impartit în 3 jurisdicții distincte, respectiv: (i) Anglia și Tara Galilor; (ii) Irlanda de Nord și (iii) Scotia. Dreptul de practica al avocailor (barristers și solicitors) acopera o unica jurisdicție, motiv pentru care de exemplu, un avocat cu competente în Anglia și Tara Galilor, nu poate presta servicii juridice în dispute aflate sub jurisdicția Irlandei de Nord sau Scotiei.

In consecința, pentru a avea o echipă completă, care să acopere întregul teritoriu al Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (și deci toate cele trei jurisdicții) așa cum se solicită prin documentația procedurii, ar fi necesar un număr minim de 6 avocați (cate un barrister și un solicitor pentru fiecare din cele 3 jurisdicții) la care să se adauge și un avocat român care să facă parte din societatea de avocatură membră a asocierii ofertante. Conform corespondentei cu partenerul nostru din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord este aproape imposibil să se constituie o echipă din numai 5 membri, după cum este aproape imposibil ca un barrister/solicitor să dețină competențe pe toate cele trei jurisdicții și să aibă și o vechime de 10 ani în profesie.

Ca atare, vă rugăm să precizați dacă:

- a) exista o eroare materială în documentația procedurii în ceea ce privește numărul maxim de 5 membrii al echipei de proiect și dacă, pentru a putea îndeplini cerințele Autorității contractante, pot fi nominalizați mai mulți avocați ca făcând parte din echipă (cel puțin 7 avocați);*
- b) în situația în care răspunsul la întrebarea anterioară este negativ și pentru a respecta numărul maxim de 5 avocați așa cum se cere prin documentația procedurii, sunt nominalizați anumiți avocați care au competența într-una din jurisdicții, iar ulterior în funcție de circumstanțele concrete ale mandatului ce formează obiectul etapei de reofertare, se constată că prestarea serviciilor juridice ar trebui să aibă loc sub alta jurisdicție din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, la momentul reofertării este posibilă modificarea componentei echipei prin eliminarea unora dintre avocații inițial nominalizați și înlocuirea lor cu alți avocați care au competențele necesare pentru prestarea serviciilor, deși aceștia sau societatea de avocatură din care fac parte nu au fost cunoscuți și incluși în oferta depusă în etapa I?*
- c) este admisibilă soluția ca Ofertantul să își asume obligația de a asigura personalul necesar în vederea realizării mandatului ce va fi efectiv acordat în etapa a II-a a reofertării în baza unei declarații pe proprie răspundere depusă în etapa I, iar la momentul reofertării, după luarea la cunoștință despre circumstanțele concrete ale litigiului, să încheie un acord de subcontractare cu avocați cu competențe în jurisdicția aferentă litigiului, acord (însotit de documentele relevante pentru dovedirea capacității profesionale a acestor) pe care să îl depună în etapa a II-a împreună cu oferta financiară revizuită?*
- d) în etapa reofertării, Ofertantul poate înlocui unul sau mai mulți avocați din lista avocaților incluși în echipa inițială și care nu au competențe în jurisdicția aferentă litigiului obiect al reofertării, cu avocați cu competențe în jurisdicția aferentă litigiului, doar în baza Declarației pe proprie răspundere a ofertantului prin care acesta declară că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului, precum și în raport de mențiunea Autorității cu privire la posibilitatea înlocuirii membrilor echipei pentru litigiu ce face obiectul reofertării (conform pct. 3.1 din Anexa 2 la Caietul de Sarcini)?”*

Răspuns la întrebarea nr.38

- a) Nu este vreo eroare materială cu privire la numărul maxim al avocaților propuși să facă parte din echipa ofertantului. Astfel, conform caietului de sarcini, numărul maxim al avocaților la momentul ofertării este de 5.
- b) A se vedea răspunsul la întrebarea nr. 6. Pentru claritate, în vederea acoperirii tuturor jurisdicțiilor din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, în cazul în care un singur

avocat nu poate să asigure reprezentarea în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, la momentul ofertării, componența echipei ofertantului trebuie să includă avocați pledanți astfel încât să asigure reprezentarea efectivă în orice instanță judecătorească din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, urmând ca din echipă să mai facă parte cel puțin un avocat consultant.

Totodată, potrivit pct.3.1 din cadrul anexei nr. 2 la caietul de sarcini, la momentul reofertării, prestatorii semnatori ai acordului-cadru pot supune aprobării autorității contractante, doar pentru litigiul care face obiectul reofertării, înlocuiri ale unuia/mai multor avocați din lista avocaților propuși, în condițiile prevăzute în caietul de sarcini. De asemenea, potrivit prevederilor art.9 din acordul-cadru, înlocuirea unui membru al echipei se poate realiza și ulterior reofertării, respectiv în etapa de implementare a acordului-cadru. Totodată, referitor la suplimentarea echipei urmează să se aibă în vedere răspunsul de la întrebarea nr. 2 lit.a).

c) Nu este permisă sub-contractarea. În continuare, a se vedea răspunsul de la lit.b).

d) A se vedea răspunsul de la lit.b).

Având în vedere multiplele solicitări de clarificări, precum și interesul autorității contractante de a primi cât mai multe oferte, complete și corecte, s-a decis prelungirea termenului de transmitere a ofertelor până la data de 06.10.2025.

În acest sens, informațiile din Scrisoarea de intenție nr. 763.490/13.08.2025, modificate prin Erata nr. 764.653/18.09.2025, se modifică după cum urmează:

propoziția: „**Termen limită de transmitere a ofertelor: 29.09.2025 ora 23:59.**”

se va citi: „**Termen limită de transmitere a ofertelor: 06.10.2025 ora 23:59 - ora României.**”

Cu stimă,

p.Director general,
Șef serviciu,
Marius-Leon TĂNASIE

Director general adjunct,
Claudiu PÂRVU

Întocmit,
Alina HORIA - Consilier achiziții publice superior